



BRATISLAVA

Výzva na predloženie ponuky v zákazke na „Identifikácia a digitálne grafické znázornenie parciel uvedených v protokoloch o zverení zelene do správy príslušných mestských častí Bratislavy“¹

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava (ďalej len „verejný obstarávateľ“) uskutočňuje výber dodávateľa na predmet zákazky: **„Identifikácia a digitálne grafické znázornenie parciel uvedených v protokoloch o zverení zelene do správy príslušných mestských častí Bratislavy“** podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“).

1. Základné informácie

Verejný obstarávateľ: Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
Kontaktná osoba: Ing. Andrea Jašková

2. Opis predmetu zákazky

Predmetom zákazky je identifikácia a digitálne grafické znázornenie parciel uvedených v protokoloch o zverení zelene do správy príslušných mestských častí (ďalej iba Protokoly) z obdobia rokov 1991 - 2012 v samostatnej vrstve do digitálnej katastrálnej mapy z rovnakých rokov ako sú vyhotovené Protokoly pre jednotlivé katastrálne územia. Graficky znázornené budú jednotlivé parcely podľa Protokolu z príslušného obdobia, a to zdigitalizovaním presného tvaru a polohy jednotlivých parciel podľa rastra technickej hospodárskej mapy (ďalej len THM) z príslušného obdobia zabezpečených z Geodetického a kartografického ústavu Bratislava. Súčasťou výsledného operátu bude digitálne grafické znázornenie parciel zhodné s aktuálnym stavom KN v čase spracovania zákazky s atribútom čísla zverenej parcely v čase, kedy bola zverená, s atribútom výmery aktuálnych parciel a s atribútom vlastníctva.

V rámci dodania zákazky verejný obstarávateľ požaduje dodanie zdrojových aj výsledných dátových súborov vrátane prevodu práv uvedených v § 135 ods.1 autorského zákona a práv



k ich šíreniu. Dáta budú dodané v štandardných otvorených geoformátoch SHP a súčasne vo formáte *.vgi. Vyhotovené dáta budú internej povahy.

Predbežný odhad celkového počtu parciel na mieste plnenia je 3 400. Vymedzené územie pre realizáciu zákazky - územie Bratislavy rozdelené na okresy.

Požadované výstupy:

Digitálny grafický výstup bude vyhotovený v nasledovných formátoch:

- *.vgi alebo *.vyk, tak, ako sa vyhotovuje v zmysle inštrukcií vrstva KLADPAR pre grafický operát ISKN, obsahom budú polygóny s určeným parcelným číslom, symbolom druhu pozemku, výmerou v m². Čísla podrobných bodov nie je potrebné uvádzať, nakoľko sa jedná o kartometrické súradnice.
- Formát Shapefile (dátový formát ukladania vektorových priestorových dát pre geografické informačné systémy), povinné súbory *.shp, *.shx, *.dbf, *.sbn, *.prj, *.cpg; súradnicový systém S-JTSK Křovák EPSG:5514, UTF-8. Obsahom budú polygóny s určeným parcelným číslom.

Pre uvedené formáty musia byť dodržané základné topologické pravidlá.

Polygónové vrstvy:

- „**zverena_parcela**“- obsahom atribútovej tabuľky budú atribúty
 - a. unikátne číslo polygónu (typ atribútu integer, 5 miest)
 - b. číslo katastrálneho územia (typ atribútu integer, 6 miest)
 - c. názov katastrálneho územia (typ atribútu string, 30 miest)
 - d. parcelné číslo zhodné s číslom parcely uvedenom v príslušnom Protokole (typ atribútu decimal number, celková dĺžka 15, počet desatinných miest 3, zápis matematický napr.100.001)
 - e. parcelné číslo zhodné s číslom parcely uvedenom v príslušnom Protokole (typ atribútu string, 15 miest, zápis textový napr.100/1)
 - f. druh pozemku (typ atribútu string, 20 miest)
 - g. grafická výmera vypočítaná z polygónu (typ atribútu integer, 6 miest)
 - h. číslo Protokolu (typ atribútu string, 30 miest)
 - i. rok zverenia (typ atribútu number, 4 miesta)
- „**parcela_nova**“, obsahom atribútovej tabuľky budú atribúty
 - a. parcelné číslo zhodné s číslom parcely uvedenom v aktuálnom stave katastra (typ decimal number, celková dĺžka 15, počet desatinných miest 3, zápis matematický napr.100.001)
 - b. parcelné číslo zhodné s číslom parcely uvedenom v príslušnom Protokole (typ string, celková dĺžka 15, zápis textový napr. 100/1)
 - c. parcelné číslo zhodné s číslom parcely uvedenom v príslušnom Protokole (typ decimal number, celková dĺžka 15, počet desatinných miest 3, zápis matematický napr.100.001)



- d. výmera parcely zhodná s aktuálnym stavom katastra v m² (typ atribútu integer, 6 miest) = grafická výmera vypočítaná z polygónu
- e. vlastník (typ atribútu integer, 1 miesto; možnosti 0 = Hlavné mesto SR Bratislava nie je vlastník, 1 = Hlavné mesto SR Bratislava je vlastník v podiele 1/1, 2 = Hlavné mesto SR Bratislava je vlastník v podiele inom ako 1/1).

Zhotoviteľ dodá objednávateľovi v digitálnej forme ako požadovaný výstup rastre technickej hospodárskej mapy z príslušného obdobia zabezpečené z Geodetického a kartografického ústavu Bratislavy, ktoré budú použité ako podklad pre spracovanie predmetu tejto dohody v zmysle jednotlivých objednávok stransformované do S-JTSK. Finálny výstup bude dodaný na prenosnom médiu - USB kľúči, ďalšia bližšia špecifikácia odovzdania výstupov bude predmetom objednávky.

Výstup v tlačenej forme:

- sprievodná technická správa s popisom spracovaných digitálnych výstupov, identifikačnými údajmi zhotoviteľa a objednávateľa, metodikou spracovania výstupov a ďalšími potrebnými údajmi.
- výstupy osvedčujúce ich spracovanie autorizovaným geodetom a kartografom – autorizácia podľa § 6 písm. a) až e) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v zmysle požiadaviek objednávateľa.

Podklady, ktoré poskytne objednávateľ- protokoly vo formáte *.pdf:

- Protokol č. 5-92 – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Petržalka** zo dňa 11.7.1991
- Protokol č. 118404759700 – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Petržalka** zo dňa 17.10.1997
- Protokol – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Podunajské Biskupice** zo dňa 7.1.1992
- Dodatok č.1 k protokolu - zverenie zelene na pozemkoch MČ **Podunajské Biskupice** zo dňa 7.1.1992
- Protokol – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Podunajské Biskupice** zo dňa 1.1. 2011
- Protokol – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Ružinov** zo dňa 7.1.1992
- Protokol – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Devínska Nová Ves** zo dňa 7.1.1992
- Protokol č. 11 88 1038 11 00 – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Devínska Nová Ves** zo dňa 6.2.2012
- Protokol – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Jarovce** zo dňa 7.1.1992
- Protokol č.1 – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Čunovo** r.1991
- Protokol – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Dúbravka** zo dňa 7.1.1992
- Dodatok č.1 k protokolu - zverenie majetku na pozemkoch MČ **Dúbravka** zo dňa 7.1.1992
- Protokol – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Lamač** zo dňa 7.1. 1992
- Protokol – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Nové Mesto, Vinohrady** zo dňa 7.1.1992
- Hospodárska zmluva č. 101/91/SMZaP/Tu zo dňa 15.10. 1992 MČ **Rača**
- Protokol a Dodatok č.1 – zverenie majetku na pozemkoch MČ **Rača** zo dňa 11.7.1991
- Protokol č. 23/92– zverenie zelene na pozemkoch MČ **Staré Mesto** zo dňa 13.3.1992



- Protokol č. 31/92 dodatok – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Staré Mesto** zo dňa 2.4.1992
- Protokol č. 30/92 – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Karlova Ves** zo dňa 7.1.1992
- Protokol – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Vrakuňa** zo dňa 7.1.1992
- Dodatok č.1 k protokolu - zverenie zelene na pozemkoch MČ **Vrakuňa** zo dňa 7.1.1992
- Protokol č. 11/94 – zverenie zelene na pozemkoch MČ **Vrakuňa** zo dňa 15.4.1994
- Dodatok č.1 k protokolu - zverenie zelene na pozemkoch MČ **Rusovce** zo dňa 15.10.1992
- Protokol – zverenie majetku na pozemkoch MČ **Vajnory** zo dňa 11.7.1991
- Záznam MČ **Vajnory**

Osobitné požiadavky:

- Miestom plnenia zmluvy bude územie Hlavného mesta SR Bratislavy, všetky jeho katastrálne územia, a to v rozsahu vymedzenom v Protokoloch.
- Jednotlivé časti objednávok budú spracované po ucelených častiach určeného územia v rozsahu minimálneho počtu 340 spracovaných parciel za 7 pracovných dní. V uvedenom časovom rozsahu budú výsledky priebežne zasielané na emailovú adresu: zelen@bratislava.sk.

3. Identifikácia predmetu obstarávania podľa CPV kódov

71354000-4	Mapovacie služby
71354100-5	Digitálne mapovanie

4. Predpokladaná hodnota zákazky

53 833,33 € bez DPH

5. Rozdelenie predmetu obstarávania na časti

Zákazka nie je rozdelená na časti.

6. Typ zmluvného vzťahu

Výsledkom verejného obstarávania je uzatvorenie rámcovej dohody v Prílohe č. 2.

7. Miesto a čas dodania zákazky

Miesto: Nová radnica - Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava

Čas: do 7 dní odo dňa vystavenie objednávky

8. Hlavné podmienky financovania

Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na základe faktúry. Faktúra bude mať 30-dňovú lehotu splatnosti odo dňa jej doručenia. Súčasťou faktúry bude súpis dodaných tovarov. Platba bude realizovaná bezhotovostným platobným príkazom. Neposkytuje sa preddavok ani zálohová platba. Výsledná cena predmetu zákazky musí zahŕňať všetky náklady spojené s poskytnutím požadovaného plnenia predmetu zákazky.



9. Podmienky účasti uchádzačov

9.1. Vyžaduje sa splnenie podmienok účasti **osobného postavenia**:

- a) podľa § 32 ods. 1 písm. e) ZVO, t. j. uchádzač musí byť oprávnený poskytovať predmetné služby;
- b) podľa § 32 ods. 1 písm. f) ZVO, t. j. že uchádzač nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní.

9.2. Vyžaduje sa splnenie podmienok účasti **technickej alebo odbornej spôsobilosti**:

- a) podľa § 34 ods. 1 písm. g) ZVO – uchádzač preukáže, že na plnenie predmetu Rámcovej dohody disponuje min. jednou osobou - vedúcim realizačného tímu, ktorý bude autorizovaný geodet a kartograf – autorizácia podľa § 6 písm. a) až e) zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii, t. j. musí ísť o autorizovaného geodeta s rozsahom oprávnenia A) zapísaného v Komore geodetov a kartografov na základe zákona NR SR č. 216/1995 Z.z. o Komore geodetov a kartografov.

Min. jeden člen tímu, bude absolvent inžinierskeho štúdia geodézia a kartografia, prax s prácami katastra nehnuteľností min. 5 rokov nepretržite, čo preukáže predložením profesijného životopisu, z ktorého musí vyplývať splnenie požiadaviek verejného obstarávateľa.

Osoba (osoby), ktorou uchádzač preukazuje technickú alebo odbornú spôsobilosť bude v prípade úspešnosti jeho ponuky uvedená v zmluve o dielo ako zodpovedná osoba za zhotoviteľa za plnenie zmluvy vo veciach technických.

Splnenie podmienok účasti uchádzač **preukazuje čestným vyhlásením**, ktoré je súčasťou prílohy č. 1 tejto výzvy. **Od úspešného uchádzača si verejný obstarávateľ vyžiada doklady podľa bodu 9.2 a 12.**

10. Komunikácia a vysvetľovania

Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa počas celého procesu verejného obstarávania uskutočňuje v štátnom (slovenskom) jazyku výhradne prostredníctvom IS JOSEPHINE, prevádzkovaného <https://josephine.proebiz.com/sk/>.

Pre účely komunikácie a predkladanie ponúk musí byť hospodársky subjekt registrovaný v systéme JOSEPHINE. [Skrátený návod registrácie](#) rýchlo a jednoducho prevedie procesom registrácie v systéme JOSEPHINE, vrátane opisu základných obrazoviek systému.

Technické nároky na používanie systému JOSEPHINE sú úplne bežné a každý bežný počítač by ich mal spĺňať. Podrobné Technické nároky systému JOSEPHINE si môžete stiahnuť [TU](#).

Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom, ktorí chcú byť informovaní o prípadných aktualizáciách týkajúcich sa konkrétnej zákazky prostredníctvom notifikačných e-mailov, aby v danej zákazke zaklikli tlačidlo „ZAUJÍMA MA TO“ (v pravej hornej časti obrazovky).

[Skrátený návod](#) rýchlo a jednoducho prevedie uchádzača procesom prihlásenia, posielania správ a predkladaním ponúk v systéme JOSEPHINE. Pre lepší prehľad uchádzač nájde tiež opis



základných obrazoviek systému. V prípade potreby je možné kontaktovať linku podpory Houston PROEBIZ.

11. Predkladanie ponúk

Lehota: 03.05.2021 do 10:00 h

Spôsob: Prostredníctvom IS Josephine na nasledovnej adrese zákazky:
<https://josephine.proebiz.com/sk/tender/10823/summary>

Obsah ponuky: Riadne vyplnená a podpísaná príloha č. 1.

Ponuka sa považuje za doručení až momentom jej doručenia (nie odoslania) verejnému obstarávateľovi v systéme Josephine. Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačom predkladať ponuku v dostatočnom časovom predstihu, obzvlášť v prípade dátovo objemnejších príloh, aby sa upload, odoslanie a doručenie ponuky uskutočnili pred uplynutím lehoty.

12. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritériom na vyhodnotenie ponúk je najlepší pomer ceny a kvality, pričom:

Kritérium č. 1 je Najnižšia jednotková cena za jednu zakreslenú parcelu v eurách s DPH.

Kritérium č. 2 je Podpora zamestnania študentov

Kritérium č. 1 Najnižšia jednotková cena

Kritérium č. 1: najnižšia jednotková cena za jednu zakreslenú parcelu v eurách s DPH

Váha: 95 bodov

Spôsob určenia ceny:

$$\text{Počet bodov} = 95 * ((19 - \text{ponuková cena}) / 19)$$

Maximálna prípustná jednotková sadzba: 19,00 EUR vrátane DPH/ za jednu zakreslenú parcelu. Ak ju uchádzač prekročí, za ním ponúknutú cenu sa bude považovať táto hranica.

Ponuková jednotková sadzba uchádzača zahŕňa všetky náklady uchádzača spojené s plnením predmetu zákazky.

Kritérium č. 2 Podpora zamestnania študentov alebo absolventov škôl

Za toto sociálne kritérium môže uchádzač získať **5 / 2,5 extra bodov** a môže tak zvýšiť svoju šancu získať zákazku.

- a) **5 bodov** dostane uchádzač, ktorý sa zaviazal, že zamestná v nasledovných dvoch mesiacoch od uzavretia rámcovej dohody buď na dobu neurčitú alebo minimálne na šesť mesiacov študenta/absolventa* na polovičný pracovný úväzok, ktorý sa bude osobne podieľať na plnení tejto zákazky. Verejný obstarávateľ uzná, že sa zamestnanec osobne podieľa na plnení predmetu tejto zákazky, ak sa akýmkoľvek spôsobom zapojí

* Študent - myslí sa tým poslucháč dennej formy štúdia na vysokej škole mladší ako 26 rokov veku. Absolvent – myslí sa tým osoba mladšia ako 26 rokov veku, ktorá ukončila v príslušnom kalendárnom roku príslušným stupňom vzdelania sústavnú prípravu na povolanie v dennej forme štúdia v oblasti geodézia a kartografia.



do poskytovania obstarávaných služieb pre verejného obstarávateľa (napr. služby podpory, vzájomnej komunikácie, atď.).

Preukázanie: Ak sa uchádzač zaviazal zamestnať študenta/absolventa*, stane sa to aj jeho zmluvným záväzkom (pozri čl. V body 10 a 12 v prílohe č. 2 – v návrhu rámcovej dohody). Uchádzač bude túto skutočnosť povinný preukázať verejnému obstarávateľovi najneskôr do dvoch mesiacoch od uzavretia rámcovej dohody, a to predložením: (i) pracovnej zmluvy a (ii) čestným vyhlásením podpísaným študentom/absolventom*, že súhlasí s účasťou na danej zákazke, a že sa bude osobne podieľať na plnení predmetu tejto zákazky.

- b) 2,5 bodov** získa uchádzač, ktorý už zamestnáva študenta/absolventa* na polovičný pracovný úväzok alebo inak, a tento zamestnanec sa bude osobne podieľať na plnení tejto zákazky. Verejný obstarávateľ uzná, že sa zamestnanec osobne podieľa na plnení predmetu tejto zákazky, ak sa akýmkoľvek spôsobom zapojí do poskytovania obstarávaných služieb pre verejného obstarávateľa (napr. služby podpory, vzájomnej komunikácie, atď.).

Preukázanie: Ak sa uchádzač zaviazal časť predmetu zákazky plniť prostredníctvom študenta/absolventa*, stane sa to aj jeho zmluvným záväzkom (pozri čl. V body 10 a 11 v prílohe č. 2 – v návrhu rámcovej dohody). Preto uchádzač predbežne umiestnený na prvom mieste v poradí predloží verejnému obstarávateľovi: i) pracovnú zmluvu a (ii) čestné vyhlásenie podpísané študentom/absolventom*, že súhlasí s účasťou na danej zákazke, a že sa bude osobne podieľať na plnení predmetu tejto zákazky.

Body za kritérium K2 sa nesčítavajú, uchádzač môže dostať body buď za to, že vytvorí miesto na zamestnanie študenta/absolventa alebo za to, že už zamestnáva študenta/absolventa.

Dôsledky nepreukázania splnenia záväzkov vyplývajúcich z kritéria č. 2. Keďže záväzok podporiť zamestnávanie študenta/absolventa* podľa niektorej z vyššie uvedených možností má aj priamy vplyv na vyhodnotenie ponúk (extra body zlepšujú celkové hodnotenie uchádzačov), jeho splnenie musí byť kontrolované, aby sa vylúčila možnosť neoprávneného poškodenia ostatných uchádzačov. V prípade nedostatočného preukázania splnenia tohto záväzku si verejný obstarávateľ uplatní zmluvnú pokutu (pozri čl. IX bod 1 písm. l) v prílohe č. 2 – v návrhu rámcovej dohody).

V prípade, ak viacerí uchádzači získajú najvyšší rovnaký počet bodov, budú vyzvaní, aby v lehote nie kratšej ako jeden pracovný deň upravili svoje cenové ponuky smerom nadol, prípadne potvrdili ich aktuálnu výšku. Úspešným sa stane uchádzač s najvyšším počtom bodov po uplynutí danej lehoty.

13. Ďalšie informácie

- a) Verejný obstarávateľ vyzve uchádzača s najvyšším počtom bodov na predloženie dokladov nevyhnutných na overenie splnenia tých podmienok účasti, ktoré si nevie verejný obstarávateľ overiť sám z verejne prístupných zdrojov (napr. na predloženie originálu alebo osvedčenej kópie dokladu o oprávnení podnikat' – živnostenské oprávnenie alebo výpis zo živnostenského registra alebo iné než živnostenské oprávnenie, vydané podľa



osobitných predpisov alebo výpis z obchodného registra, príp. registra právnických osôb a podnikateľov). V prípade, že uchádzač s najnižšou cenou nepreukáže splnenie podmienok účasti, verejný obstarávateľ môže vyzvať uchádzača druhého v poradí. Tento postup môže verejný obstarávateľ opakovať.

- b) Verejný obstarávateľ označí za úspešného uchádzača s najlepším návrhom na plnenie kritérií, ktorý preukázal splnenie stanovených podmienok účasti a požiadaviek na predmet zákazky.
- c) Informácia o výsledku procesu obstarávania a vyhodnotenia cenových ponúk bude uchádzačom zaslaná elektronicky.
- d) Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' žiadnu ponuku. O takomto postupe bude verejný obstarávateľ uchádzačov informovať spolu s odôvodnením. V prípade, ak úspešný uchádzač neposkytne súčinnosť pri podpise zmluvy, verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo uplatniť s ďalším uchádzačom v poradí postup podľa písm. a) tohto bodu výzvy.

V Bratislave dňa 22.04.2021

Mgr. Michal Garaj
Vedúci oddelenia verejného obstarávania

Zoznam príloh:

Príloha č. 1 – Návrh na plnenie kritérií

Príloha č. 2 – Rámcová dohoda